

Psa

Chapter 33

Portuguese Interlinear

Reference: Portuguese Almeida (1911)

1
תְּהַלֵּהּ: נֶאֱמַר לְיֹשְׁרִים בְּיְהוָה צְדִיקִים רִנְנוּ
o-louvor convém aos-rectos no-SENHOR ó-justos Cantai-de-júbilo
[H8416](#) [H5000](#) [H3477](#) [H3068](#) [H6662](#)

Regozijae-vos no Senhor, vós, justos, pois aos rectos convem o louvor.

2
לְּ: זָמְרוּ עֲשׂוּר בְּנֵבֶל בְּכִנּוֹר לְיְהוָה הוֹדוּ
a-elle cantai-salmos de-dez-cordas com-alaúde com-harpa ao-SENHOR Dai-graças
[H2127](#) [H6218](#) [H3658](#) [H3068](#) [H3034](#)

Louvae ao Senhor com harpa, cantae a elle com psalterio de dez cordas.

3
בְּתִרְעָה: נִנֵּן הִיטִיבוּ חֲדָשׁ שִׁיר לְּ שִׁירוֹ-
com-júbilo tangeendo tocai-bem novo cântico a-elle Cantai
[H8643](#) [H5059](#) [H3190](#) [H2319](#) [H7891](#)

Cantae-lhe um cantico novo: tocae bem e com jubilo.

4
בְּאֵמֻנָה: מְעִשָׂהוּ וְכָל- יְהוָה דְּבַר- יֵשֶׁר כִּי-
em-fidelidade sua-obra e-toda SENHOR a-palavra-do reta Pois
[H0530](#) [H4639](#) [H3605](#) [H3068](#) [H1697](#) [H3477](#)

Porque a palavra do Senhor é recta, e todas as suas obras são fieis.

5
הָאָרֶץ: מְלֵאָה יְהוָה חֶסֶד וּמִשְׁפָּט צְדָקָה אֱהָב
a-terra está-cheia SENHOR da-benignidade-do e-o-juízo a-justiça Ama
[H0776](#) [H4390](#) [H3068](#) [H4941](#) [H6666](#) [H0157](#)

Elle ama a justiça e o juizo: a terra está cheia da bondade do Senhor.

6
כָּל- פִּי וּבְרוּחַ נַעֲשׂוּ שָׁמַיִם יְהוָה בְּדָבָר
todo sua-boca e-pelo-sopro-de foram-feitos os-céus SENHOR Pela-palavra-do
[H3605](#) [H6310](#) [H7307](#) [H8064](#) [H3068](#) [H1697](#)

צְבָאָם:
seu-exército

Pela palavra do Senhor foram feitos os céus, e todo o exercito d'elles pelo espirito da sua bocca.

7
תְּהוֹמוֹת: בְּאֵצְרוֹת נָתַן הַיָּם מַיִם כַּנֵּד כִּנְס
os-abismos em-tesouros põe mar as-águas-do como-montão Ajuntando
[H8415](#) [H0214](#) [H5414](#) [H3220](#) [H4325](#) [H5067](#) [H3664](#)

Elle ajunta as aguas do mar como n'um montão; põe os abysmos em thesouros.

8
תְּבַל: יֹשְׁבֵי כָּל- מְגִוּוֹת הָאָרֶץ כָּל- מוֹהֲלָה יִירָאוּ
mundo os-habitantes-do todos tremam dele a-terra toda o-SENHOR Tema
[H8398](#) [H3427](#) [H3605](#) [H0776](#) [H3605](#) [H3068](#) [H3372](#)

Tema toda a terra ao Senhor; temam-n'o todos os moradores do mundo.

9
וַיִּעֲמֹד: צִוָּה הוּא אָמַר כִּי
e-firmou-se mandou ele e-foi-feito falou ele Pois
[H5975](#) [H6680](#) [H1931](#) [H1961](#) [H0559](#) [H1931](#)

לְמִיחָלִים	יִרְאִיו	אֶל־	יְהוָה	עֵינַי	הֵנָּה	18
sobre-os-que-esperam	os-que-o-temem	sobre	SENHOR	o-olho-do	Eis-que	
H3176	H3373	H0413	H3068		H2009	

לְחַסְדָּיו:
em-sua-benignidade

Eis que os olhos do Senhor estão sobre os que o temem, sobre os que esperam na sua misericórdia;

בְּרָעָב:	וְלִחְיוֹתָם	נַפְשָׁם	מִמּוֹת	לְהַצִּיל	19
na-fome	e-para-vivificá-los	sua-alma	da-morte	para-livrar	
H7458	H2421	H5315	H4194	H5337	

Para lhes livrar as almas da morte, e para os conservar vivos na fome.

הוּא:	וּמִגִּבּוֹרֵינוּ	עֲזָרָנוּ	לַיהוָה	חִכְתָּהּ	נַפְשֵׁנוּ	20
é-ele	e-nosso-escudo	nosso-socorro	no-SENHOR	esperou	Nossa-alma	
H1931	H4043	H5828	H3068	H2442	H5315	

A nossa alma espera no Senhor: ele é o nosso auxílio e o nosso escudo.

בְּטַחָנוּ:	קִדְשׁוֹ	בְּשֵׁם	כִּי	לִבְנוֹ	יִשְׂמַח	בּוֹ	כִּי־	21
confiamos	sua-santidade	em-o-nome-de	porque	nosso-coração	se-alegra	nele	Pois	
H0982	H6944	H8034			H8055			

Pois n'elle se alegra o nosso coração; porquanto temos confiado no seu sancto nome.

לְךָ:	יִחְלְנוּ	כַּאֲשֶׁר	עָלֵינוּ	יְהוָה	חֲסֵדֶיךָ	יְהִי־	22
em-ti	esperamos	assim-como	sobre-nós	ó-SENHOR	tua-benignidade	Seja	
	H3176			H3068		H1961	

Seja a tua misericórdia, Senhor, sobre nós, como em ti esperamos.